



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (2) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 04 ATEX 2012

- (4) Gerät: Anrufmelder optisch/akustisch Typ VS1
- (5) Hersteller: J. Auer Fabrik elektrische Maschinen GmbH
- (6) Anschrift: Siebertgasse 24, 1120 Wien, Österreich
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 04-23456 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997

EN 50019:1994

EN 50020:1994

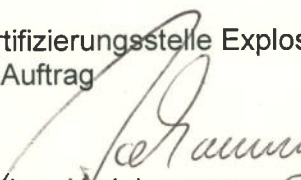
EN 50028:1987

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G EEx [ib]em IIC T6**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 10. Februar 2004


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Regierungsdirektor



Anlage

(13)

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 04 ATEX 2012**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Anrufmelder optisch/akustisch Typ VS1 ist speziell für die Verwendung in explosionsgefährdeten Industriebereichen konstruiert und erlaubt das Betreiben in Gebäuden und im Freien. Über einen Schiebeschalter im Gerät lässt sich der Anrufmelder in die Betriebsart Telefonzweitwecker und Signalwecker schalten.

Elektrische Daten

Anschlußklemmen (N-Netz und L1-Netz)	Netzversorgung	230 V / 50 Hz +10%/-15%
---	----------------	----------------------------

	vorzuschaltende Sicherung	500 mA
--	---------------------------	--------

bzw.

	Netzversorgung	120 V / 50 Hz +10%/-10%
--	----------------	----------------------------

	vorzuschaltende Sicherung	800 mA
--	---------------------------	--------

Telefonanschluß (Klemmen W und Lb)	Rufwechselspannung	$U \leq 165 \text{ V}$
	Speisegleichspannung	$U \leq 60 \text{ V}$

Die Klemmen W und Lb dürfen nur mit einem Telefon für den Betrieb an Haupt-, Nebenstellenanlagen, oder direkt am Telefonnetz angeschlossen werden. Der Kurzschlußschutz erfolgt in den genannten Anlagen. Die Begrenzung muß auf den max. Betriebsstrom (zul. $3 \times I_N$) ausgelegt sein.

Interne eigensichere Stromkreise in der Kategorie „ib“ auf der Grundplatine

Lautsprecheranschluß
Signalanschluß
Schiebeschalter S1

Interner nichteigensicherer Stromkreis

Blitzplatine

(16) Prüfbericht PTB Ex 04-23456

(17) Besondere Bedingungen

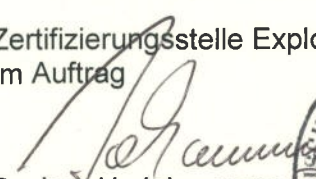
nicht zutreffend

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 10. Februar 2004


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Regierungsdirektor




Seite 2/2

1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 04 ATEX 2012 X

Gerät: Anrufmelder optisch/akustisch Typ VS1
 Kennzeichnung:  II 2 G EEx [ib] em IIC T6
 Hersteller: J. Auer Fabrik elektrischer Maschinen GmbH
 Anschrift: Perfektastraße 102, 1230 Wien, Österreich

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Für das Vergussmodul Grundplatine des Anrufmelders ist die Verwendung einer weiteren Vergussmasse zulässig. Zusätzlich kann ein alternatives Typschildmaterial eingesetzt werden.

Die Kennzeichnung ändert sich künftig wie folgt:

 II 2 G Ex mb e [ib] IIC T6

Alle weiteren Angaben der EG-Baumusterprüfbescheinigung, sowie die "Besonderen Bedingungen" gelten unverändert.

Die Anforderungen der nachstehend aufgeführten Normen sind mit dieser Ergänzung erfüllt.

Angewandte Normen

EN 60079-0:2006, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2007, 60079-18:2004

Bewertungs- und Prüfbericht: PTB Ex 10-20097

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
 Im Auftrag

Braunschweig, 20. September 2010


 Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
 Direktor und Professor




Seite 1/1

2. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 04 ATEX 2012

Gerät: Anrufmelder optisch/akustisch Typ VS1
Kennzeichnung:  II 2 G Ex mb e [ib] IIC T6
Hersteller: J. Auer Fabrik elektrischer Maschinen GmbH
Anschrift: Perfektastraße 102, 1230 Wien, Österreich

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Für den Vergussbecher mit der Blitzplatine wird eine neue Vergussmasse eingesetzt. Der Umgebungstemperaturbereich wird auf +60 °C erweitert.

Das Gerät ist zukünftig, abhängig vom Umgebungstemperaturbereich, wie folgt zu kennzeichnen:

für $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$	 II 2 G Ex e mb [ib] IIC T6 Gb
für $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$	 II 2 G Ex e mb [ib] IIC T5 Gb
für $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$	 II 2 G Ex e mb [ib] IIC T4 Gb

Bei Verwendung in Umgebungstemperaturen $> 40\text{ °C}$ ist das Gerät nur für einen niedrigen Grad mechanischer Beanspruchung geeignet.

Angewandte Normen

EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2007, EN 60079-18:2009

Prüfbericht: PTB Ex 12-22331

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 21. Januar 2013


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Direktor und Professor



This is a translation from the original german ATEX certificate (attached)

**Physikalisch-Technische Bundesanstalt
Braunschweig und Berlin**

PTB logo

(1) **TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**



(2) **– Directive 94/9/EC –
Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres**

(3) EC type examination certificate number
PTB 04 ATEX 2012

(4) Equipment: Second telephone alarm and signal unit VS1

(5) Manufacturer: J. Auer Fabrik elektrischer Maschinen GmbH

(6) Address: Siebertgasse 24, 1120 Wien, Austria

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential test report PTB Ex 04-23456.

(9) The Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
EN 50014:1997 EN 50019:1994 EN 50020:1994
 EN 50028:1987

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G EEx [ib]em IIC T6**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, February 10, 2004

By order:

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer

seal

Regierungsdirektor

(13) **Schedule**

(14) **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
PTB 04 ATEX 2012**

(15) Description of equipment

The second telephone alarm and signal unit VS1 is particularly constructed for the application in explosion hazardous industrial areas and permits the operation inside of buildings or in open air environments. The VS1 can be switched to the operating modes telephone alarm and optical alarm by a slide switch inside the apparatus.

Electrical data:

Terminals (N-mains and L1-mains)	mains supply	230 V/50 Hz +10%/-15%
	fuse to be connected in series	500 mA
resp.	mains supply	120 V/50 Hz +10%/-10%
	fuse to be connected in series	800 mA
Telephone terminal connection (terminals W and Lb)	calling alternating voltage	$U \leq 165 \text{ V}$
	supplying direct voltage	$U \leq 60 \text{ V}$

The terminals W and Lb may only be connected to a telephone for operation with master and slave stations or directly to the telephone network. The short-circuit protection is carried out in the mentioned stations. The limitation must correspond to the max. rated current (permissible $3 \times I_N$).

Internal intrinsically safe circuits of Category "ib" on the master board	speaker terminal signal terminal slide switch S1
--	--

Internal non-intrinsically safe circuit	flash board
---	-------------

(16) Test report PTB Ex 04-23456

(17) Special conditions for safe use
None

(18) Essential health and safety requirements
Met by the standards mentioned above

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer

Regierungsdirektor

seal

Braunschweig, February 10, 2004

1. SUPPLEMENT
according to Directive 94/9/EC Annex III.6
to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE
PTB 04 ATEX 2012 X

Equipment: Second telephone alarm and signal unit VS1

Marking:  **II 2G EEx [ib]em IIC T6**

Manufacturer: J. Auer Fabrik elektrischer Maschinen GmbH

Address: Perfektastrasse 102, 1230 Wien, Austria

Description of supplements and modifications

The mother board of the second telephone alarm and signal unit VS1 may be potted with another type of casting compound to form an encapsulated module. Additionally an alternative type label material can be used.

The marking will thus change to

 **II 2 G Ex mb e [ib] IIC T6**

All further specifications of the EC-type examination certificate as well as the "Special conditions" apply without changes.

The requirements of the below listed standards are met with this supplement.

Applied standards

EN 60079-0:2006, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2007, EN 60079-18:2004

Test report PTB Ex 10-20097

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer

Direktor und Professor

seal

Braunschweig, September 20, 2010

2. SUPPLEMENT
according to Directive 94/9/EC Annex III.6
to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE
PTB 04 ATEX 2012

Equipment: Secondary telephone alarm and signal unit VS1

Marking:  **II 2G Ex mb e [ib] IIC T6**

Manufacturer: J. Auer Fabrik elektrischer Maschinen GmbH

Address: Perfektastrasse 102, 1230 Wien, Austria

Description of supplements and modifications

A new casting compound is applied to the potting form containing the p.c.b. with the electronic flash lamps.
The ambient temperature range is extended to + 60 ° C.

In the future the equipment shall be marked corresponding to the ambient temperature range as follows:

for $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$  **II 2 G Ex mb [ib] IIC T6 Gb**
for $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +50^{\circ}\text{C}$  **II 2 G Ex mb [ib] IIC T5 Gb**
for $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +60^{\circ}\text{C}$  **II 2 G Ex mb [ib] IIC T4 Gb**

When the equipment is used at ambient temperatures $>40^{\circ}\text{C}$ it is only suitable for a lower grade of mechanical stress.

Applied standards

EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2007, EN 60079-18:2009

Test report PTB Ex 10-22331

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, January 21, 2013

By order:

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer

seal

Director and Professor